

## MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

## SOMMAIRE

Le ministère du Tourisme et des Loisirs a le rôle essentiel de rétablir la fierté et la prospérité économique de la province. Ses activités clés appuient directement deux des grandes priorités du gouvernement : une société forte et une économie forte; et l'amélioration de la santé. En partenariat avec les secteurs du tourisme, des sports et des loisirs, le ministère appuie la prestation de programmes touristiques et récréatifs de qualité; il encourage le développement d'une industrie touristique durable, axée sur le service à la clientèle, et la pratique accrue des activités physiques; il s'attache à améliorer la qualité de vie.

Prévisions 2005-2006	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2004-2005	Prévisions 2004-2005	Dépenses réelles 2003-2004
\$		\$	\$	\$
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
5 874 346	Programme d'administration du ministère	( 22 400)	5 896 746	5 191 366
71 022 400	Programme du tourisme	( 35 645 000)	106 667 400	145 154 412
23 516 100	Programme des sports et des loisirs	2 624 400	20 891 700	15 893 597
100 412 846	<b>Total du ministère - Fonctionnement</b>	( 33 043 000)	133 455 846	166 239 375
48 246	<b>Moins : Crédits législatifs</b>	-	48 246	48 246
100 364 600	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	( 33 043 000)	133 407 600	166 191 129
100 412 846	<b>Total du ministère - Fonctionnement</b>	( 33 043 000)	133 455 846	166 239 375
15 284 000	Redressement de consolidation net - Place Ontario	1 569 700	13 714 300	11 222 600
35 981 700	Redressement de consolidation net - Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto	( 718 300)	36 700 000	31 900 000
11 696 500	Redressement de consolidation net - Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	11 696 500	-	-
( 270 000)	Redressement de consolidation net - Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario)	( 270 000)	-	-
163 105 046	<b>TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS</b>	( 20 765 100)	183 870 146	209 361 975

---

**MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS**


---

**RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT**

DÉTAILS	Prévisions 2004-2005	Dépenses réelles 2003-2004
<b>FONCTIONNEMENT</b>	\$	\$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2004-2005	133 630 846	
1.2 Comptes publics 2003-2004		166 414 375
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	( 175 000)	( 175 000)
	133 455 846	166 239 375

## MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

## SOMMAIRE

Prévisions 2005-2006	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2004-2005	Prévisions 2004-2005	Dépenses réelles 2003-2004
\$		\$	\$	\$
<b>IMMOBILISATIONS</b>				
87 513 900	Programme d'immobilisations touristiques et récréatives	28 795 200	58 718 700	46 280 909
<u>87 513 900</u>	<b>Total du ministère - Immobilisations</b>	<u>28 795 200</u>	<u>58 718 700</u>	<u>46 280 909</u>
<u>87 513 900</u>	< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	<u>28 795 200</u>	<u>58 718 700</u>	<u>46 280 909</u>
87 513 900	<b>Total du ministère - Immobilisations</b>	28 795 200	58 718 700	46 280 909
( 263 000)	Redressement de consolidation net - Place Ontario	( 1 363 000)	1 100 000	110 000
4 685 000	Redressement de consolidation net - Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto	( 15 000)	4 700 000	4 900 000
764 000	Redressement de consolidation net - Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	764 000	-	-
<u>92 699 900</u>	<b>TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS</b>	<u>28 181 200</u>	<u>64 518 700</u>	<u>51 290 909</u>

---



---

**MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS**


---



---

**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :**

Le programme d'administration du ministère comprend le Bureau du ministre, le Bureau de l'adjoint parlementaire, le Bureau du sous-ministre, les services de communication et les Politiques ministérielles. Le programme assure l'orientation et la direction générale du ministère; il est aussi responsable de l'administration interne, des politiques stratégiques du ministère et de ses relations avec ses organismes.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2005-2006	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2004-2005	Prévisions 2004-2005	Dépenses réelles 2003-2004
	\$		\$	\$	\$
<b>3801</b>		<b>PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE</b>			
<b>FONCTIONNEMENT</b>					
1	5 826 100	Administration du ministère .....	( 22 400)	5 848 500	5 143 120
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> .....	-	36 057	36 057
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> .....	-	12 189	12 189
	<u>5 874 346</u>	Total - Fonctionnement .....	<u>( 22 400)</u>	<u>5 896 746</u>	<u>5 191 366</u>
	48 246	Moins : Crédits législatifs .....	-	48 246	48 246
	<u>5 826 100</u>	<b>Montant à voter</b> .....	<u>( 22 400)</u>	<u>5 848 500</u>	<u>5 143 120</u>

---

- NOTES -

## MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT		Crédits législatifs	\$
Administration du ministère (3801-1)	\$		
Traitements et salaires .....	3 470 700	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> .....	36 057
Avantages sociaux .....	292 400	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> ..	12 189
Transports et communications .....	542 300		48 246
Services .....	1 383 600		
Fournitures et matériel .....	137 100		
	<u>5 826 100</u>	Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	<u>5 874 346</u>
<i>Bureau principal</i>	\$		
Traitements et salaires .....	1 065 500		
Avantages sociaux .....	116 400		
Transports et communications .....	368 800		
Services .....	572 800		
Fournitures et matériel .....	111 000		
	<u>2 234 500</u>		
<i>Services de communication</i>	\$		
Traitements et salaires .....	1 885 800		
Avantages sociaux .....	168 400		
Transports et communications .....	171 000		
Services .....	531 000		
Fournitures et matériel .....	24 100		
	<u>2 780 300</u>		
<i>Politiques ministérielles</i>	\$		
Traitements et salaires .....	519 400		
Avantages sociaux .....	7 600		
Transports et communications .....	2 500		
Services .....	279 800		
Fournitures et matériel .....	2 000		
	<u>811 300</u>		

---

**MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS**


---

**PROGRAMME DU TOURISME :**

Le Programme du tourisme a pour objectif d'appuyer et de revitaliser l'industrie touristique de l'Ontario grâce à la mise en place de la Stratégie pour le tourisme en Ontario, qui rejoint directement la priorité du gouvernement d'avoir une société forte et une économie forte, et le résultat clé visant à créer un milieu d'affaires concurrentiel pour attirer les emplois et les investissements en Ontario. Ses activités consistent, notamment, à offrir à l'industrie des services d'information et d'analyse stratégiques; à encourager les partenariats pour accroître la compétitivité et améliorer la qualité des services; à travailler avec les intervenants de l'industrie et d'autres ministères pour trouver des débouchés touristiques et promouvoir l'Ontario comme destination touristique de classe mondiale offrant des activités toute l'année. Le programme exploite aussi les centres d'information touristique et administre les attractions touristiques appartenant à l'Ontario. En outre, il aide les organismes et centres des congrès à remplir leur mandat et leurs responsabilités générales envers la province.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2005-2006	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2004-2005	Prévisions 2004-2005	Dépenses réelles 2003-2004
	\$		\$	\$	\$
<b>3802</b>		<b>PROGRAMME DU TOURISME</b>			
<b>FONCTIONNEMENT</b>					
1	71 022 400	Tourisme .....	( 35 645 000)	106 667 400	145 154 412
	<u>71 022 400</u>	Total - Fonctionnement .....	<u>( 35 645 000)</u>	<u>106 667 400</u>	<u>145 154 412</u>
	<u>71 022 400</u>	<b>Montant à voter</b> .....	<u>( 35 645 000)</u>	<u>106 667 400</u>	<u>145 154 412</u>

---

- NOTES -



---

**MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS**


---

**PROGRAMME DES SPORTS ET DES LOISIRS :**

Le mandat du Programme des sports et des loisirs est d'encourager un plus grand taux de participation aux activités physiques et aux sports pour améliorer la santé des Ontariens et Ontariennes grâce à la stratégie VIE ACTIVE 2010, offerte à l'échelle de la province. VIE ACTIVE 2010 rejoint la priorité clé du gouvernement en matière d'amélioration de la santé et le résultat clé visant à réduire les maladies dues au tabac, à l'obésité et à la pollution. Le Programme propose des activités promotionnelles et éducatives pour mieux sensibiliser le public aux bienfaits des activités physiques et des sports, et réduire les obstacles à la participation. Le Programme coordonne aussi l'élaboration de la Stratégie ontarienne pour l'aménagement des pistes et des sentiers et le nouveau Programme d'utilisation communautaire des installations scolaires. Il travaille en outre avec les intervenants et d'autres ministères afin de mieux coordonner les activités au sein du secteur et de faciliter les échanges; il finance les sports provinciaux et les Jeux de l'Ontario, ainsi que les organisations sportives et récréatives communautaires.

<b>CRÉDIT et poste</b>	<b>Prévisions 2005-2006</b>	<b>CRÉDIT ET POSTES</b>	<b>Variation par rapport à 2004-2005</b>	<b>Prévisions 2004-2005</b>	<b>Dépenses réelles 2003-2004</b>
	\$		\$	\$	\$
<b>3803</b>		<b>PROGRAMME DES SPORTS ET DES LOISIRS</b>			
<b>FONCTIONNEMENT</b>					
1	23 516 100	Sports et loisirs .....	2 624 400	20 891 700	15 893 597
	23 516 100	Total - Fonctionnement .....	2 624 400	20 891 700	15 893 597
	23 516 100	<b>Montant à voter</b> .....	2 624 400	20 891 700	15 893 597

---

- NOTES -



## MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

<b>FONCTIONNEMENT</b>	
Sports et loisirs (3803-1)	\$
Traitements et salaires .....	1 932 600
Avantages sociaux .....	174 600
Transports et communications .....	300 000
Services .....	3 529 900
Fournitures et matériel .....	200 000
Paiements de transfert	\$
Soutien aux loisirs	
communautaires .....	3 146 200
Soutien aux activités	
sportives et récréatives	
provinciales .....	14 233 800
	<u>17 380 000</u>
	23 517 100
Moins : Recouvrements .....	1 000
	<u>23 516 100</u>
Total (Fonctionnement) - Programme des sports et des loisirs	<u><u>23 516 100</u></u>

---

**MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS**


---

**PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS TOURISTIQUES ET RÉCRÉATIVES :**

Le programme d'immobilisations touristiques et récréatives veille à la préservation et la promotion des fonds investis par l'Ontario dans l'infrastructure touristique et récréative. Les fonds accordés aux organismes, attractions et centres des congrès du ministère leur permettent d'entreprendre des réparations et réfections de base (rénovations; aménagements requis par le Code du bâtiment; amélioration de la sécurité; conformité aux lois et règlements) et les aident à rester concurrentiels. Le volet de financement de l'infrastructure publique des sports et des loisirs du Programme d'infrastructures Canada-Ontario comprend également des projets approuvés à divers stades de développement. De nombreuses organisations sont en liste : municipalités et Premières nations; organisations locales et provinciales sans but lucratif.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2005-2006	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2004-2005	Prévisions 2004-2005	Dépenses réelles 2003-2004
	\$		\$	\$	\$
<b>3804</b>		<b>PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS TOURISTIQUES ET RÉCRÉATIVES</b>			
<b>IMMOBILISATIONS</b>					
1	87 513 900	Immobilisations touristiques et récréatives ..	28 795 200	58 718 700	46 280 909
	<u>87 513 900</u>	Total - Immobilisations .....	<u>28 795 200</u>	<u>58 718 700</u>	<u>46 280 909</u>
	<u>87 513 900</u>	<b>Montant à voter</b> .....	<u>28 795 200</u>	<u>58 718 700</u>	<u>46 280 909</u>

---

- NOTES -

---

**MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS**


---

**CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES**
**IMMOBILISATIONS**

Immobilisations touristiques et récréatives (3804-1)		\$
Services .....		3 273 900
Fournitures et matériel .....		430 000
Paiements de transfert	\$	
Partenariats pour les sports et le tourisme .....	32 780 900	
Partenariats pour les sports et le tourisme - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario .....	31 942 100	
Réparations et rénovations des organismes touristiques .....	5 020 000	
Subventions d'immobilisations pour le tourisme et les loisirs .....	5 000 000	
Partenariats du millénaire ..	9 067 000	
		<u>83 810 000</u>
		<u>87 513 900</u>
Total (Immobilisations) - Programme d'immobilisations touristiques et récréatives		<u>87 513 900</u>

